

## RAT DIARIES

## يوميات فئران

SHADY EL-NOSHOKATY

Shady El-Noshokaty's project is a selection of eight drawings, each folded into the journal individually. This recent series of drawings entitled *Rat Diaries* maps the intensity of everyday life in a concrete time and place, Cairo in the aftermath of the 2011 uprising. The drawings are multi-layered juxtapositions of various forms and contrasting types of lines that move from controlled shapes to seemingly uncontrolled scribbling, from figures to the loss of recognizable outlines that would shape a figure. What this layering achieves is a proposition of form that is ultimately unattainable, even if grounded within the objectivist structure of the grid. Various texts—quotations from Ad Reinhardt on art and John Searle on the scientific understanding of the mind—intersect with the artist's own writings: intuitive scribbles of everyday impressions that transform and exceed the reality they refer to.



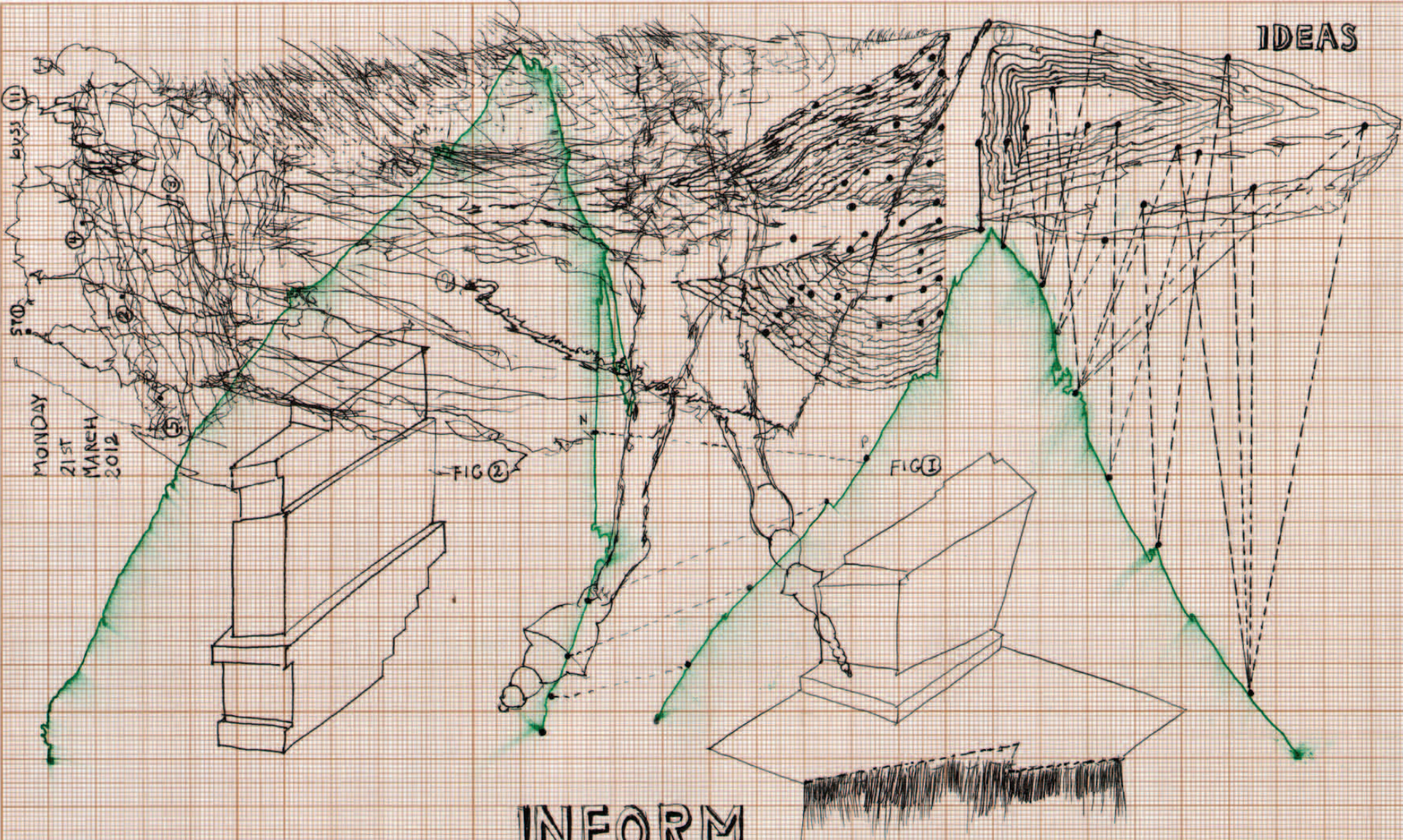
## D1 (JANUARY 21ST 2007) (UNDERSTANDING RESEARCH)

“He sat down for a long time surrounded by a big group of central security soldiers wearing their usual black uniform and their plastic helmets holding their shields beside each other to build a wall with the move police emblem printed all over it the man in his forties was tired he was frustrated sitting on the sidewalk covered by a page of a national newspaper in fact I have never seen the situation from the start I was passing by accidentally when I was attracted by the silence of the scene I remember all the noise feeling ill Tahrir square even though no one made a sound and suddenly the man stood among every one and started vomiting violently huge amounts of transparent ice cubes he kept spitting them painfully until they covered the asphalt all around him until it covered him completely and drowned every around yesterday I was passing there and there is still a huge amount of ice covering the whole square which has dissolved everything that was there on that day.”

ي ١ - (٢١ يناير ٢٠٠٧ م) فهم البحث

”جلس الرجل طويلاً يحيط به مجموعة كبيرة من جنود الأمن المركزي، مرتدين زيهم الشتوي الأسود المعتاد وغطاء رأسهم اللامع، ممسكين بدروعهم متراسة بجانب بعضها لتصنع جداراً طُبِعَ عليه شعار الشرطة الدائري الأزرق .. كان الرجل متعباً، محبباً في الأربعينيات من عمره، يجلس على أحد الأرصفة فوق إحدى صفحات الجرائد القومية -في الحقيقة- لم أشاهد الموقف من البداية، فلقد كنت ماراً بالصدفة حين جذبني صمت هذا المشهد .. أتذكر كيف كان الضجيج يملأ ميدان التحرير في الوقت الذي لم تصدر أي الأصوات من كل من كان هناك في ذلك اليوم، فلقد كان الجميع في صمت .. و فجأة .. وقف الرجل من بين الجميع وأخذ يقيء من قلبه بقوة كميات كبيرة من الثلج المربع الشفاف ، كان يبصقها ألماً فتخرج من جوفه مندفعاً منه لتغطي الإسفلت من حوله ، استمر ببصقها حتى غمرته ، فغرق فيها ومعه كل من حوله .بالأمس كنت ماراً من هناك ، لا يزال أثر هذا الكوم الكبير من الثلج يغطي ميدان التحرير وقد ذاب معها كل من كان موجوداً هناك في ذلك اليوم“

IDEAS



INFORM  
ATION 3

## D2 (SEPT 15TH 2009) (INFORMATIONS)

“*The post-historic artist* is the timeless artist-as-artist.

*The artist-as-artist* is the post-historic artist.

The post-historic artist is the artist aware of himself as artist, aware of art-as-art, aware of everything that is not art in art, inside or outside art.

A *fine artist* by definition does not use or need any ideas or images, does not use or need any help, cannot use or help anyone or anything.

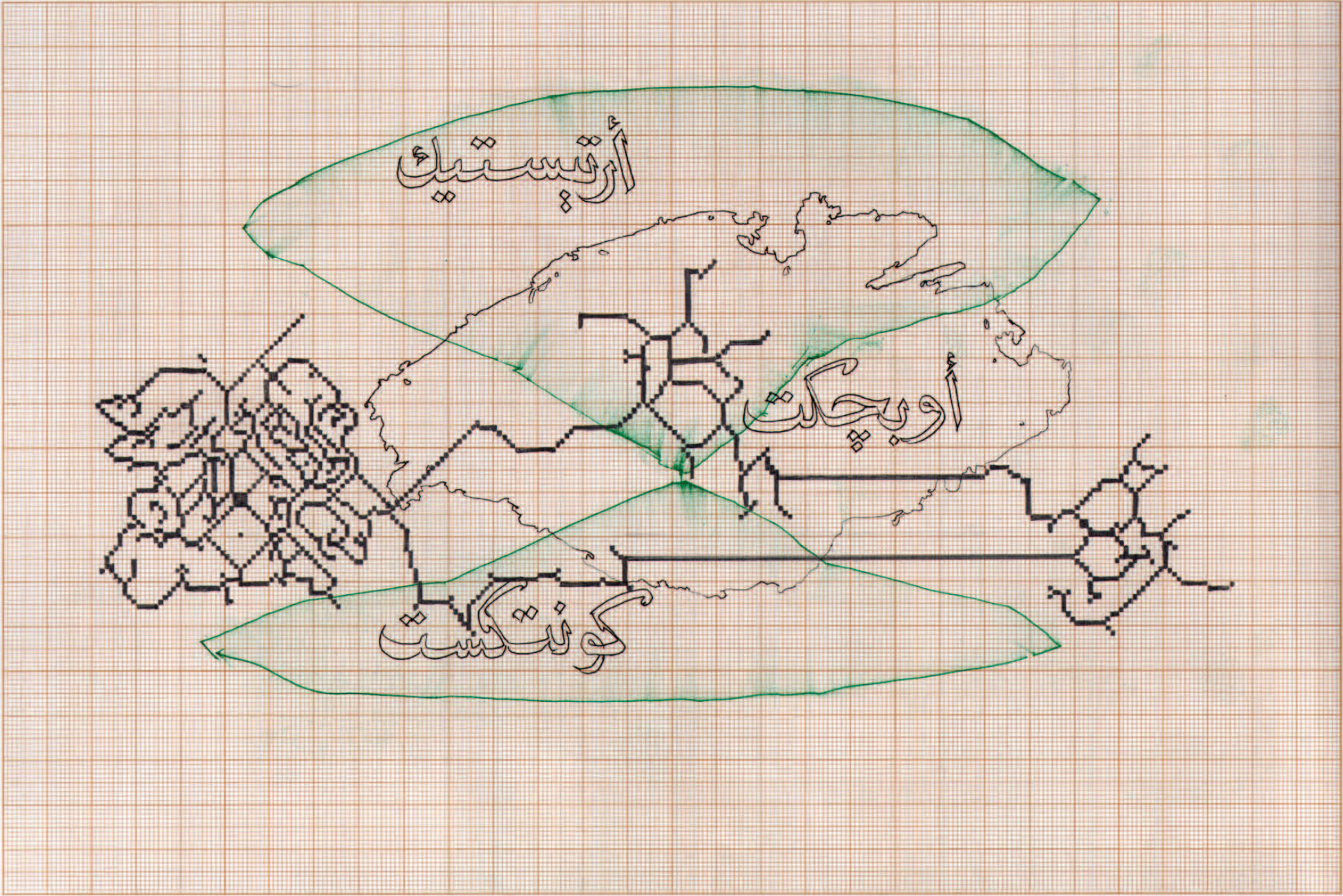
The artist is responsible for his history and his nature, His history is part of his nature, His nature as artist is part of his art history.”<sup>1</sup>

ي ٢- ( ١٥ سبتمبر ٢٠٠٩ م ) مَعْلُومَاتُ

« تُكْتَبُ فَحَقْ بِا لِلغَة الْإِنْجِلِيزِيَّةِ »

---

1. Ad Reinhardt, *Art as Art: The Selected Writings of Ad Reinhardt*, ed. Barbara Rose (Berkeley: University of California Press, 1991), 136.



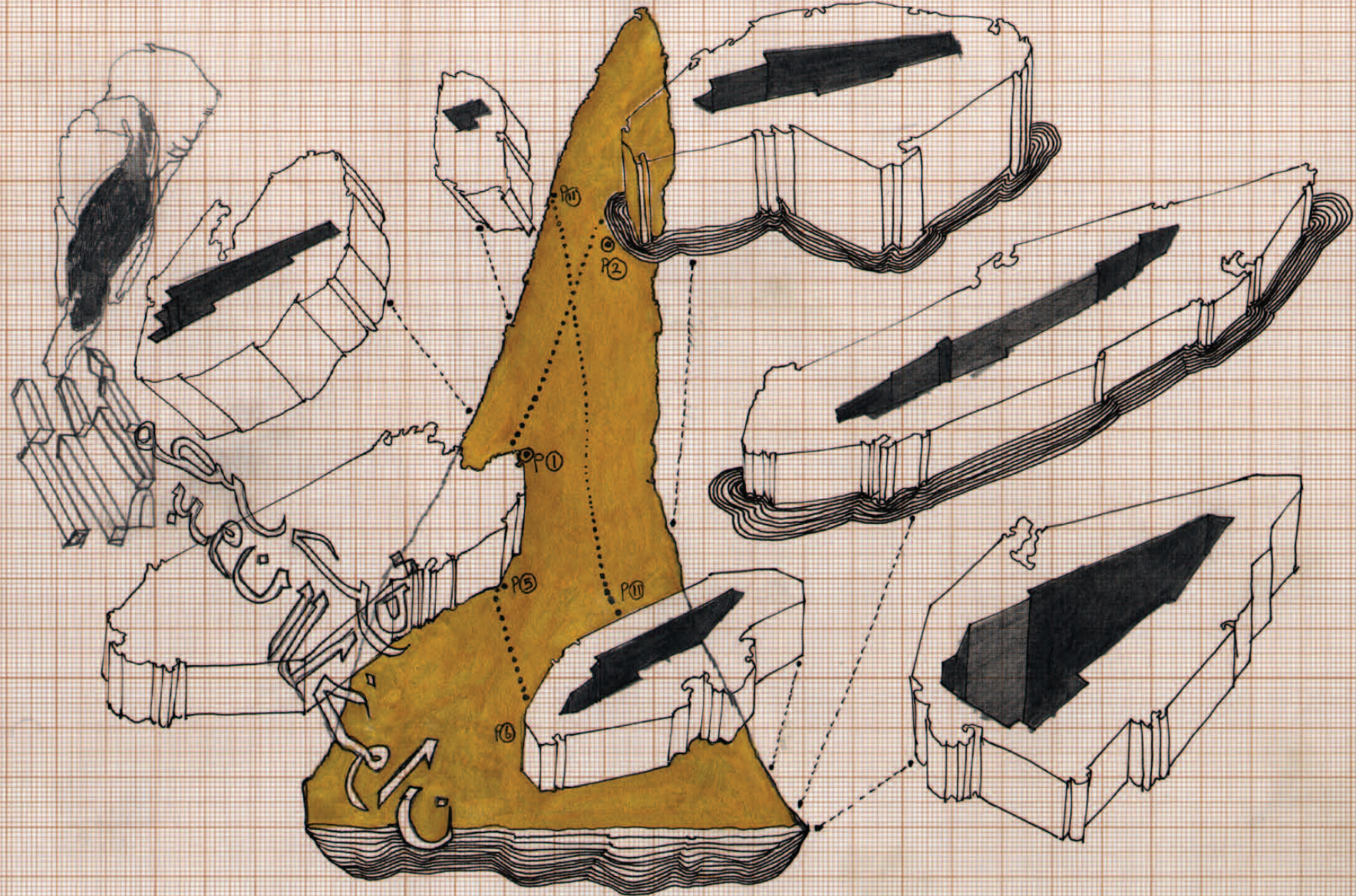
### D3 (JULY 2ND 2006) ARTISTIC, OBJECT, CONTEXT

It's a Sunday, another hard day with a busy teaching schedule in college. I was on my way home around dinner time and all of a sudden at the corner of my street in Ard ELLeWa area everyone rushes in a hurried screaming emergency to the main entrance of my building in an attempt to save the man living next door to me. I saw him from a distance hung outside his window by a hook in his tongue.

ي ٣ - ( ٢ يوليو ٢٠٠٦ م ) فني ، شكل ، محتوى

”انه يوم الأحد يومٌ آخر شاق من أيام جدولي في الكلية، كنت فيه عائداً الي بيتي حيث أسكن في منطقة أرض اللواء با لجيزة, وحين اقتربت من باب المنزل فوجئت با لجميع يهرولون مندفعين من حولي, لعلهم يستطيعون أن ينقذوا ذلك الرجل الذي يسكن في الشقة المقابلة، فلقد رأيته من بعيد متديلاً من شبك غرفته و معلقاً نفسه بخطاف من لسانه”

HAPPY NEW YEAR!





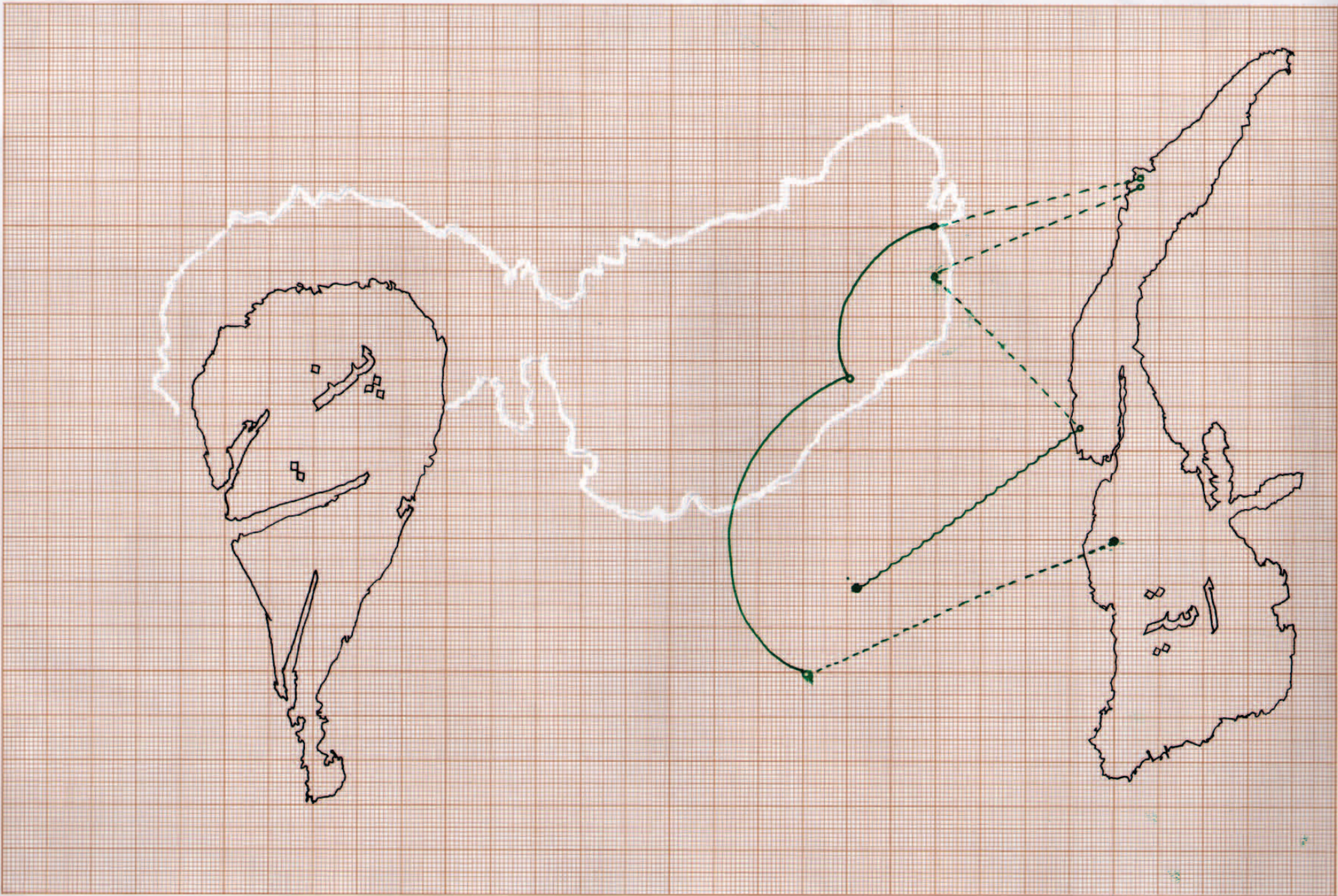
## D4 (JULY 18TH 2013) EGYPT IS FREE WITHOUT “EL EKHWAN”

It was just another Friday morning, I opened my eyes to the painful screeching sound like that of a hard steel nail scratching long lines along a shiny metal surface.

I found my brain lying on the floor like a pomegranate, surrounded by a disgusting grey rat determined to lick its red lobes.

ي-٤- ( ١٨ يوليو ٢٠١٣ م ) مصر حرّة بدون « الإخوان »

” انه صباح يوم جمعة آخر، فتحت فيه عيني علي ألم حاد في الجانب الأيمن من رأسي لصوت خربشات مستقيمة لمسمار معدني رفيع، لأري عقلي ملقي علي الأرض كقطعة من ثمار الرمان محاطاً به مجموعة من الفئران الرمادية الحقيبة تحاول أن تلعق باصرار المتبقي من حباته الوردية “

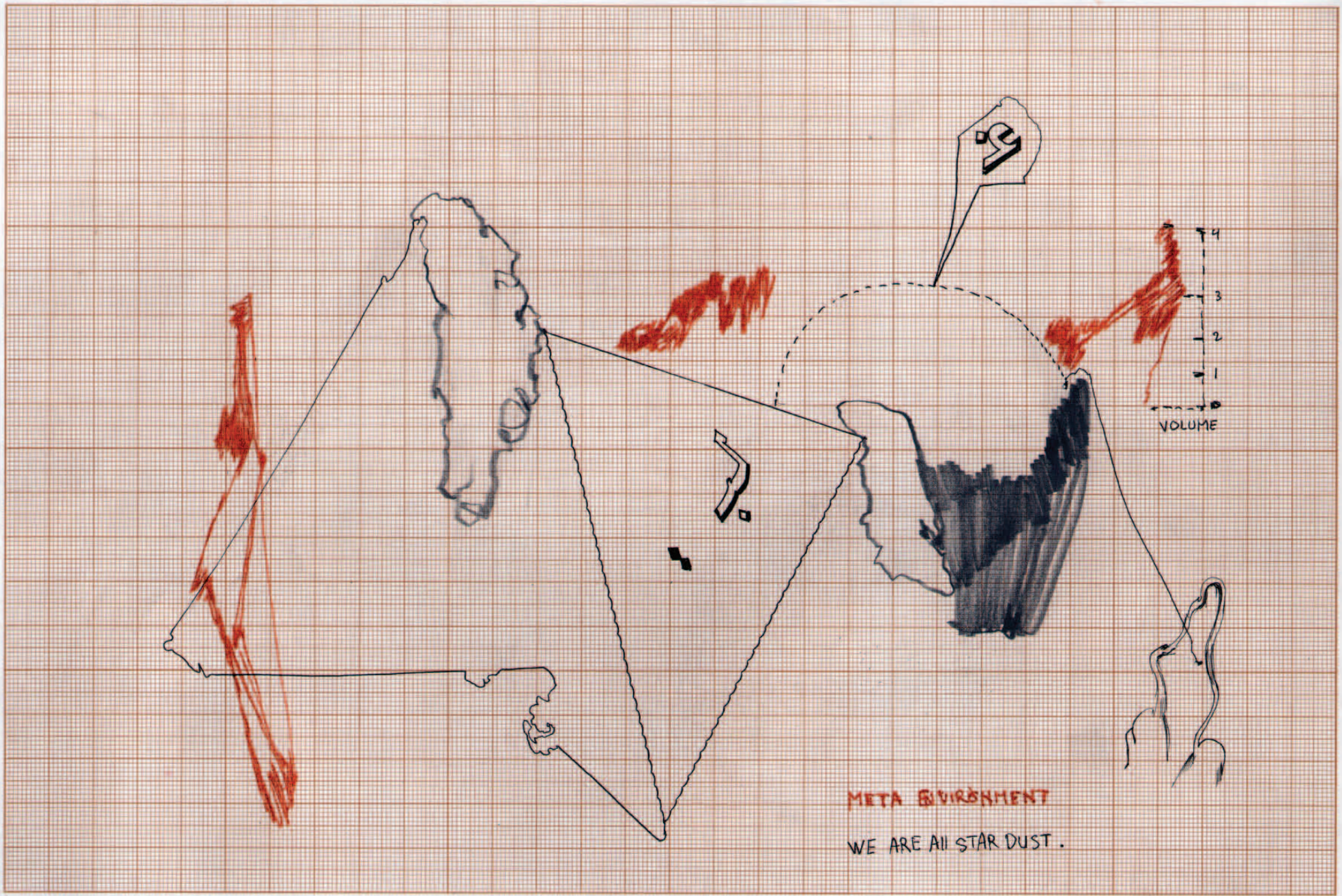


## D5 (AUG 5TH 2009) MY MIND IS:

- A map I noticed tattooed on the tip of my left wrist.
- A Red mahogany piano with golden engraved ornaments that used to occupy my living room.
- Damietta's public playground farm in early September before the harvest of sunflowers.
- The Arabic letter "Sheen" in the name of "Shady" in Arabic "El Naskh" font.
- A blonde wig worn by my mother in one of her old pictures only nine months before my birth.
- White carnations hanging down the rearview mirror in my LADA car.

ي-٥ - (٥ أغسطس ٢٠٠٩ م) عقلي هو:

- عقلي هو : وشم على هيئة خريطة وعيت بها مطبوعة على قمة رسغ يدي اليسرى.
- عقلي هو : بيانو من خشب الماهوجني الأحمر،المطعم با لزخارف النحاسية كان يحتل مقدمة غرفة الجلوس في بيتي .
- عقلي هو : مزرعة الساحة الشعبية بدمياط في أوائل شهر سبتمبر قبل موسم حصاد زهور عباد الشمس.
- عقلي هو : حرف الشين في اسم " شادي " بخط "النسخ" .
- عقلي هو : باروكة شعر مستعار ذهبية ترتديها أمي في إحدى صورها القديمة قبل ميلادي بتسعة أشهر فقط.
- عقلي هو : زهرة قرنفل بيضاء معلقة على المرأة الأمامية في سيارتي اللادا.



## D6 (NOV 1ST 2013) WE'RE ALL STAR DUST!

“The ideas being explained at the moment contain necessary tools in forging the most important theory of the mind in the last decades of the twentieth century.

The mind is a digital computer.

‘Property dualism’ puts aside the hypothesis of an independent mental existence but it inherits some of the difficulties of Essential dualism

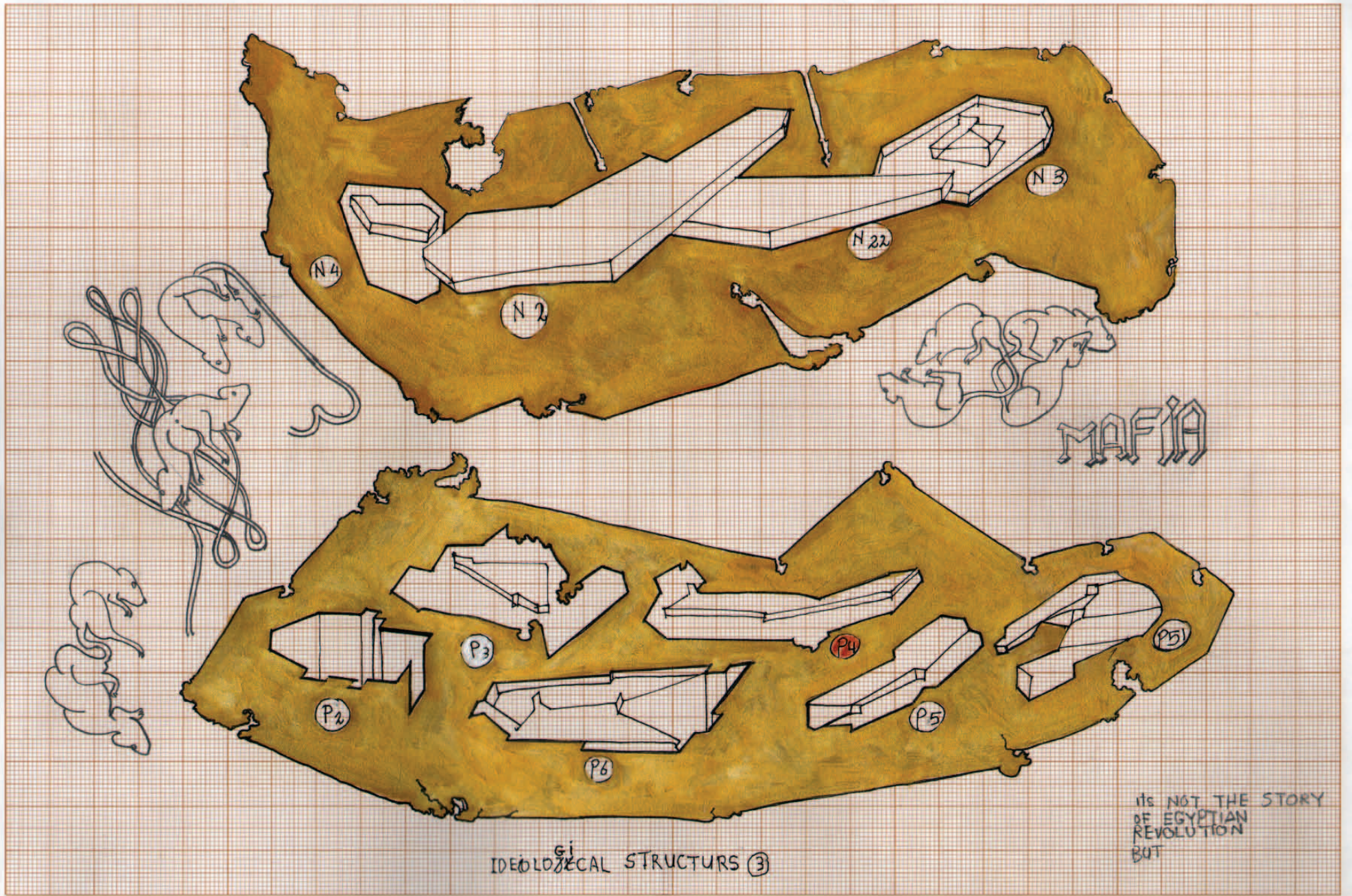
What are the hypothetical relations between the mental and the physical?”<sup>2</sup>

ي٦- (١ نوفمبر ٢٠١٣ م) كلنا من غبار النجوم

«تكتب فقط با للغة الإنجليزية»

---

2. John R Searle, *MIND, A Brief Introduction* (New York: Oxford University Press, 2004).



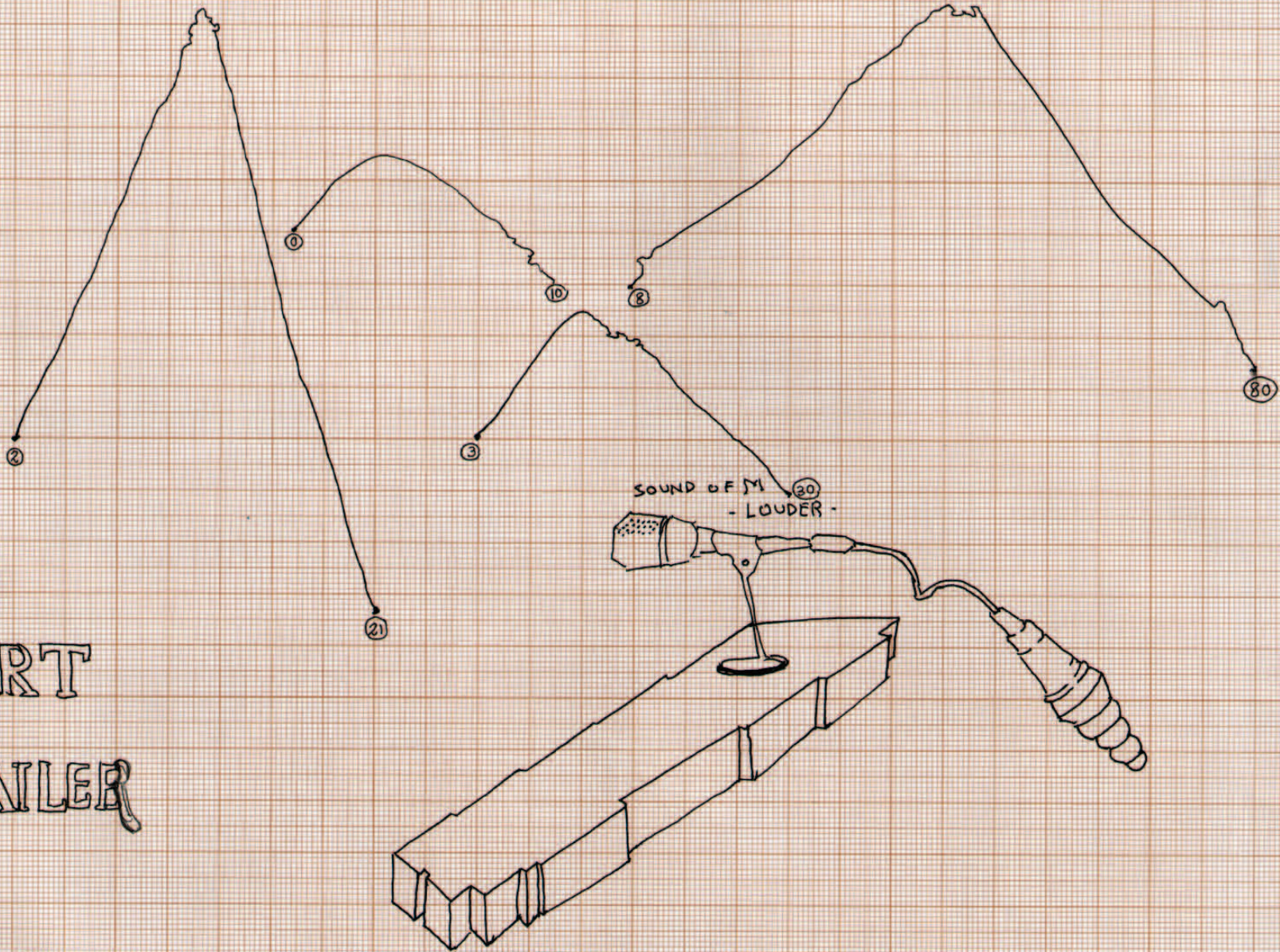
D7 (DEC 24TH 2006)  
(BIOLOGICAL STRUCTURE)

My beloved son *Yassin* it wasn't me who killed that white donkey we  
saw that day lying lifeless on the bridge.  
I only left the car to shoot a photograph of it.

ي٧- (٢٤ ديسمبر ٢٠٠٦ م) هيكل بيولوجي

” ابني الحبيب «يس» لست أنا من قتل ذلك الحمار الأبيض  
الذي كان مستلقياً فوق الكوبري، فلقد ترجلت من السيارة  
فقط لألتقط له صورة فوتوغرافية ”

ART  
IS  
FAILER





## D8 (APRIL 21ST 2012) (ART IS A FALLER)

- “(a) Artists who can, teach. Artists who do, do.  
(b) Artists who can’t teach, teach. Artists who can’t, do.  
(c) Can-can artists. Artist as dodo.  
— Those who know don’t tell. Those who tell don’t know.”<sup>3</sup>

ي٨- (١٦ ديسمبر ٢٠١١ م) الفن ساقط

« تُكتب فقط با للغة الإنجليزية »

---

<sup>3</sup>. Ad Reinhardt, *Art as Art: The Selected Writings of Ad Reinhardt*, ed. Barbara Rose (Berkeley: University of California Press, 1991), 150.